

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Stabilizator de tensiune

MANUAL DE UTILIZARE



SOHO 1000
SOHO 2000

www.sven.fi

Manual de utilizare

SOHO 1000
SOHO 2000**Vă mulțumim pentru achiziționarea stabilizatorului de tensiune MC SVEN!**

Înainte de utilizarea acestui dispozitiv, faceți atent cunoștință cu acest Manual și păstrați-l pentru întreaga perioadă de utilizare.

DREPT DE AUTOR

© 2014. SVEN PTE. LTD. Versiunea 1.0 (V 1.0).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

MĂRCI COMERCIALE

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

AVERTISMENT ÎN LEGĂTURĂ CU RĂSPUNDEREA LIMITATĂ

În pofida tuturor eforturilor de a face prezentul Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepanțe. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nici o răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

DESPACHETARE

Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici o parte componentă. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați – vă îndată distribuitorului.

CONȚINUT

1. RECOMANDĂRI	2
2. MĂSURI DE SIGURANȚĂ	2
3. SETUL COMPLET	2
4. PARTICULARITĂȚI	3
5. DESCRIERE	3
6. CONECTAREA	3
7. ÎNLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR	5
8. SPECIFICAȚII	6

Suportul tehnic este plasat pe pagina web www.sven.fi.

1. RECOMANDĂRI

Stabilizatoarele de tensiune din seria SOHO sunt orientate spre consumatorul domestic și combină în sine două dispozitive: stabilizator de tensiune și filtru-prelungitor. Ele sunt concepute pentru a proteja aparatele Dv. casnice de tensiune instabilă. Se recomandă să utilizați stabilizatorul de tensiune pentru protejarea oricărui tip de televizoare, dispozitive de redare și înscrisere DVD, aparate audio, computere, și alte aparate casnice. Stabilizatoarele SOHO asigură dispozitivelor conectate alimentare în gama 220 V ± 8 % la modi ficarea tensiunii în rețea de la 140 la 270 V. În cazul creșterii tensiunii de rețea la o valoare mai mare de 270 V sau micșorare la o valoare mai mică de 140 V sistemul de protecție asigură deconectarea sigură de la rețea. Filtrul de rețea integrat protejează dispozitivul conectat de interferențe de impuls.

Cele 2 prize by-pass ale stabilizatorului sunt concepute pentru conectarea sigură permanentă la rețea a aparatelor casnice și tehnicii de computer și pentru protejarea acestora de interferențe de impuls și de frecvență înaltă, de asemenea acestea conțin o siguranță integrată împotriva supraîncărcării și a scurt-circuitelor în dispozitivele conectate la ele.

2. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Nu conectați stabilizatorul la rețeaua de alimentare 380 V.
- Este strict interzis să deschideți carcasa dispozitivului – în interior există tensiune înaltă. În cazul apariției unor complicații citiți prezentul manual sau adresați-vă la un centru de servicii autorizat. Lista centrelor de deservire autorizate o puteți găsi pe site-ul www.sven.fi.
- Nu folosiți stabilizator în zone unde temperatura ambientă este dat în secțiunea «Specificatii».
- Carcasă stabilizatorului incalzește – opera stabilizator numai în condiții de convecție de aer bun.
- Opriti și deconectați stabilizator de la cablul de alimentare într-o situație de urgență.
- Conexiune priza trebuie să fie aproape de echipament și ușor accesibile.
- Nu deschideți stabilizator și nu repara-te.
- Nu conectați la stabilizator echipamente de uz casnic a căror putere mai mare decât cea permisă.
- ⚠ Nu conectați aparate de încălzire electrică.



Atenție! În interiorul carcasei, pe elementele neizolate, există o tensiune înaltă, care poate provoca șoc electric.

3. SETUL COMPLET

- Stabilizator de tensiune — 1 buc.
- Manual de utilizare — 1 buc.
- Talon de garanție — 1 buc.

Manual de utilizare

4. PARTICULARITĂȚI

- Regulator al tensiunii automat și filtru-prelungitor, combinate într-un dispozitiv
- Control cu microprocesor
- Transformator toroidal cu protecție termică
- Protecție împotriva tensiunii prea înalte/joase, supraîncălzirii și scurt-circuitelor, impulsurilor și interferențelor de frecvență înaltă
- Carcasă din masă plastică inflamabilă, rezistentă la impact
- Indicatoare LED ale regimurilor de funcționare

5. DESCRIERE

① Întrerupător bimetalic.

Funcționează în caz de scurt-circuit la dispozitivele conectate la stabilizator

② Prize de tip БАЙПАС (BY-PASS). Sunt concepute pentru conectarea dispozitivelor ce nu necesită tensiune regulată

③ Indicatorul СТАБИЛИЗАТОР (STABILIZATOR). Semnalează că tensiunea de rețea este prea joasă/înaltă

④ Indicatorul ЗАЩИТА (PROTECȚIE). Semnalează faptul că stabilizatorul a trecut de limita acceptabilă de tensiune sau defectarea stabilizatorului

⑤ Întrerupătorul stabilizatorului

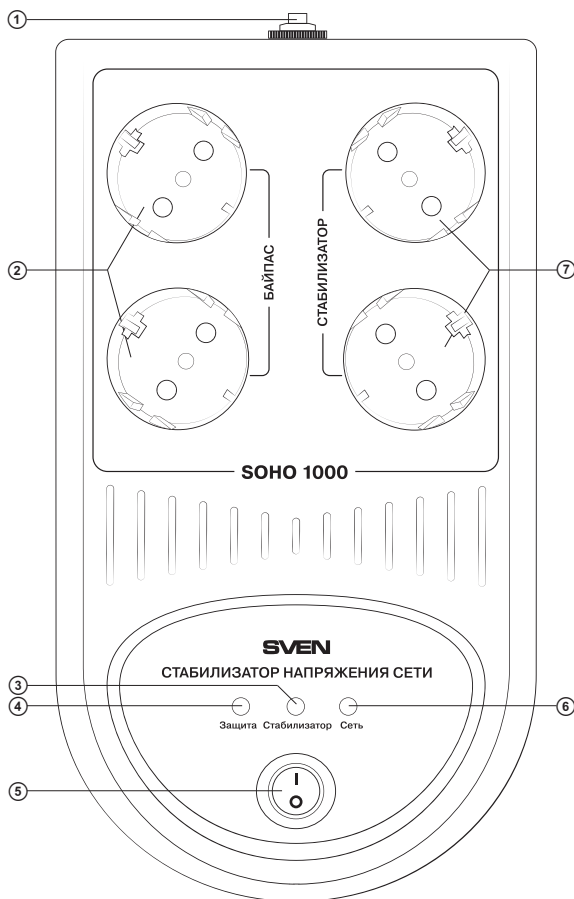
⑥ Indicatorul СЕТЬ (REȚEA). Arde permanent la existența tensiunii de rețea

⑦ Prize de tip СТАБИЛИЗАТОР (STABILIZATOR). Sunt concepute pentru conectarea dispozitivelor ce necesită tensiune regulată

6. CONECTAREA

Atenție! Înainte de conectare asigurați-vă că toate dispozitivele-consumatoare sunt deconectate.

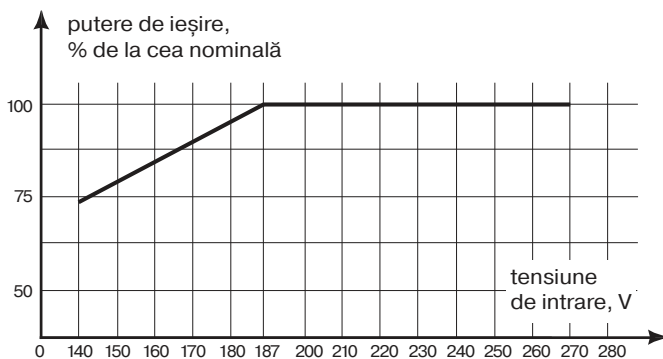
• Înainte de conectarea stabilizatorului asigurați-vă că suma puterilor dispozitivelor introduse atât în prizele de tip СТАБИЛИЗАТОР (STABILIZATOR), cât și în cele de tip БАЙПАС (BY-PASS) nu depășește puterea stabilizatorului.



Imag. 1. Vedere de sus

De asemenea, luând în considerație sarcinile de pornire și factorul de putere ale consumatorilor, este nevoie să luați o rezervă de putere cu coeficient 1,2-1,5, iar pentru dispozitive cum ar fi aparate pentru aer condiționat, frigider, etc. – 1,5-2.

Atenție! La alegerea stabilizatorului este necesar să cunoașteți că la micșorarea tensiunii de intrare se mărește nivelul energiei electrice de intrare și, respectiv, se micșorează și puterea maximă a tensiunii automate a stabilizatorului! Această interdependență este arătată în grafic:



Notă. În procesul de selectare și utilizare ulterioară a stabilizatorului este nevoie să țineți cont de această interdependență. În cazul în care nu veți lua în considerație această condiție este posibilă funcționarea siguranței!

- Conectați dispozitivul dorit (stabilizatorul trebuie să fie deconectat) la prizele de tip СТАБИЛИЗАТОР (STABILIZATOR) ⑦ sau БАЙПАС (BY-PASS) ②.
- Conectați stabilizatorul la rețeaua de alimentare 220 V și porniți-l de la întrerupătorul ⑤. Doar după aceasta conectați pe rând dispozitivele-consumatoare.
- La conectare se vor aprinde pentru o perioadă scurtă indicatorii LED. Indicatorul СЕТЬ (REȚEA) ⑥ va arde permanent la existența tensiunii în rețea. Arderea intermitentă a indicatorului ЗАЩИТА (PROTECȚIE) ④ va fi întreruptă după 6 secunde de auto-testare, după ce tensiunea regulată va ajunge la prizele de tip СТАБИЛИЗАТОР (STABILIZATOR). În cazul în care tensiunea de intrare din rețea va depăși norma (220 ± 10 %), indicatorul СТАБИЛИЗАТОР (STABILIZATOR) ③ va arde încontinuu, semnalând funcționarea stabilizatorului cu tensiune prea înaltă/joasă și se va stinge atunci când tensiunea va fi normală.

Atenție! Se recomandă să nu conectați dispozitive-consumatoare la prizele de tip БАЙПАС (BY-PASS), în cazul în care indicatoarele ЗАЩИТА (PROTECȚIE) ④ și СТАБИЛИЗАТОР (STABILIZATOR) ③ ard încontinuu!

- În cazul conectării unei sarcini prea înalte la prizele de tip СТАБИЛИЗАТОР (STABILIZATOR) ⑦ este posibilă supraîncărcarea transformatorului. Stabilizatorul va opri transmiterea tensiunii la prize (în cazul supraîncălzirii transformatorului), indicatorul ЗАЩИТА (PROTECȚIE) ④ va arde. După ce sarcina conectată va fi readusă în limitele parametrilor stabilizatorului și după răcire transformatorul va începe automat să funcționeze (ardere intermitentă a indicatorului ЗАЩИТА (PROTECȚIE) ④ se a opri după cele 6 secunde de auto-testare).

Manual de utilizare

• La ieșirea tensiunii din limitele normale (140 – 270 V) stabilizatorul va deconecta accesul tensiunii la prizele de tip СТАБИЛИЗАТОР (STABILIZATOR) ⑦, se va aprinde indicatorul ЗАЩИТА (PROTECȚIE) ④. După restabilirea tensiunii normale stabilizatorul se va reconecta automat (arderea intermitentă a indicatorului ЗАЩИТА (PROTECȚIE) ④ va înceta după cele 6 secunde de auto-testare).

ATENȚIE! În cazul dispariției curentului electric în rețea se recomandă să deconectați regulatorul și toate dispozitivele-consumatoare și să le reconectați doar după reînnoirea aprovizionării cu energie.

• În cazul scurt-circuitelor la dispozitivele conectate la prizele de tip СТАБИЛИЗАТОР (STABILIZATOR) ⑦, întrerupătorul bimetalic ① va începe să funcționeze. După înlăturarea cauzei scurt-circuitului este necesar să apăsați butonul întrerupătorului ①, și stabilizatorul va relua funcționarea.

• În cazul scurt-circuitelor la dispozitivele conectate la prizele de tip БАЙПАС (BY-PASS) ②, siguranța fuzibilă din interiorul carcasei va începe a funcționa și stabilizatorul va opri accesul tensiunii la aceste prize. Pentru a schimba siguranța fuzibilă adresați-vă la cel mai apropiat centru de servicii.

Atenție! Dacă arde indicatorul ЗАЩИТА (PROTECȚIE) ④, vă recomandăm să deconectați dispozitivele-consumatoare.

7. ÎNLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR

Problema	Cauza	Soluția
Stabilizatorul nu se conectează.	1. Întrerupătorul nu este pornit. 2. Nu există curent electric în priza de rețea. 3. Întrerupătorul bimetalic a început să funcționeze. 4. Este conectată o sarcină prea mare.	1. Mai apăsați o dată. 2. Asigurați-vă că există energie de alimentare. 3. Deconectați o parte din sarcină și conectați stabilizatorul încă o dată. 4. Deconectați o parte din sarcină.
Stabilizatorul se conectează, dar tensiunea de ieșire lipsește.	Stabilizatorul este defectat.	Dacă problema nu a fost înlăturată, adresați-vă la un centru de servicii.
Stabilizatorul se conectează, dar arde indicatorul ЗАЩИТА (PROTECȚIE).	Scurt circuit în dispozitivele conectate la prize.	Înlăturați cauza scurt-circuitului și mai porniți stabilizatorul o dată.
Stabilizatorul a deconectat sarcina. Arde indicatorul ЗАЩИТА (PROTECȚIE) ④.	Tensiunea de intrare depășește gama acceptabilă de 140–270 V.	La restabilirea tensiunii de intrare în gama 140–270 V stabilizatorul se conectează automat.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

8. SPECIFICAȚII

Parametri/Modele	SOHO 1000	SOHO 2000
Ieșiri stabilizate:		
Sarcina maximă acceptabilă, W	400	800
Siguranță automată, A	4	7
Tensiune de intrare, V	140 – 270	
Tensiune de ieșire, V	220 ± 10%	
Frecvență, Hz	50	
Prize de ieșire, buc.	2 × CEE7/4	
Protecția	împotriva tensiunii prea înalte/joase, impulsurilor cu voltaj înalt, scurt-circuitelor și supraîncărcării; siguranță termică integrată	
Ieșiri by-pass:		
Sarcina maximă acceptabilă, W	1300	
Curentul maximal, A	6	
Tensiune nominală, V/Hz	~220/50	
Prize de ieșire, buc.	2 × CEE7/4	
Protecția	împotriva tensiunii prea înalte/joase, impulsurilor și interferențelor de frecvență înaltă	
Caracteristici generale:		
Ștecher de intrare, buc.	1 × CEE7/7	
Indicatori	ai conectării la rețea, regimului de regulare	
Energia reprimată maximă a impulsurilor de înaltă tensiune, J	125	
Condițiile mediului înconjurător	0–40 °C, umiditate 10–90 %, fără condensare	
Lungimea cablului, m	1,5	
Dimensiuni, mm	140 × 100 × 250	

* Puterea de ieșire a stabilizatorului se regulează pentru tensiunea de intrare 187 V (220 V – 15 %) (Conform cerințelor GOST 27699–88).

Note:

- **Caracteristicile tehnice enumerate în tabel sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.**
- **Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză caracteristicile tehnice pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.**

Stabilizator de tensiune



Modele: **SOHO 1000/2000**

Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:

Reprezentantul oficial al MC SVEN în Moldova
SRL «ULTRA», Chișinău, str. Creangă, 6V,
Republica Moldova, tel.: +373 22 870230,
e-mail: sales@ultra.md.

IM «Accent Electronic» SA,
Chișinău, str. Bulgara, 33/1, Republica Moldova,
tel.: +373 22 234569, e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447, Produs sub controlul
«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda,
Kotka, Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,
№ 02-02, Singapore, 427447. Produced under the
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN
Scandinavia Ltd. Finland.

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

SOHO 1000
SOHO 2000